



大会
安全理事会

Distr.: General
2 March 2021
Chinese
Original: English

大会
第七十五届会议

安全理事会
第七十六年

议程项目 34、71、72 和 135

预防武装冲突

人民自决的权利

促进和保护人权

保护责任与防止灭绝种族、战争罪、
族裔清洗和危害人类罪

2021 年 3 月 1 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递亚美尼亚共和国外交部(见附件一)和阿尔扎赫共和国(纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国)外交部(见附件二)分别就苏姆盖特反亚美尼亚大屠杀三十三周年发表的声明。

请将本函及其附件作为大会议程项目 34、71、72 和 135 下的文件及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

米海尔·马尔加良(签名)



2021年3月1日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件一
亚美尼亚外交部关于苏姆盖特反亚美尼亚大屠杀三十三周年的声明

2021年2月27日

33年前，在1988年2月27日至29日，(阿塞拜疆)苏姆盖特市发生了事先有计划的大规模屠杀亚美尼亚人事件，这受到了阿塞拜疆当局的鼓励，也得到了执法机构的允许。数百名亚美尼亚人遇难，其中有妇女、有儿童、也有老人；数千名亚美尼亚人被迫离开家园。

阿尔扎赫人民想主张自己不可剥夺的权利，在历史家园过上有尊严、安全的生活，并行使自决权。苏姆盖特大屠杀是针对这一愿望作出的回应。阿塞拜疆以集体惩罚政策打压在行使人权方面所作的尝试，让苏姆盖特镇的亚美尼亚人遭受严重暴力和酷刑。

受苏姆盖特暴行的鼓动，阿塞拜疆其他城市比如巴库、占贾也发生了针对亚美尼亚人的种族清洗和屠杀。此外，阿塞拜疆当局使用武力解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，这反映出其明显是为此类罪行正名，美化杀害亚美尼亚人的凶手。

去年9月27日，阿塞拜疆对阿尔扎赫及其人民发动了全面战争。其间针对亚美尼亚身份实施了类似的战争罪行，但有一点不同：杀害平民的不是受操控的暴徒，而是阿塞拜疆武装部队的军人，相关视频还被上传到互联网。

在44天的战争中，阿塞拜疆武装部队受有罪不罚意识的驱使，多次违反国际人道法和人权法，具体表现为包括种族清洗、战争罪在内的大规模暴行。阿塞拜疆武装部队采用了恐怖团体的做法，侵害战俘和平民，野蛮摧毁历史文化古迹，亵渎神圣场所。在阿尔扎赫的哈德鲁特地区、在沦陷后受阿塞拜疆军事控制的其他住区，都发生了处决亚美尼亚战俘和平民的行为，这是过往罪行不受惩处的结果。

今天，我们悼念苏姆盖特反亚美尼亚大屠杀的无辜受害者，藉此再次强调：亚美尼亚共和国、阿尔扎赫共和国和全体亚美尼亚人坚决要在自己的家园过上自由、独立、有尊严的生活。

2021年3月1日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

阿尔扎赫共和国外交部在苏姆盖特反亚美尼亚大屠杀三十三周年之际发表的声明

2021年2月28日

今天，我们悼念苏姆盖特灭绝种族事件的无辜受害者，这是我国人民在现代史上经历的最为悲惨的事件之一。

1988年2月27日至29日，在阿塞拜疆首都附近的苏姆盖特市，发生了有计划的大规模屠杀，数十名亚美尼亚人遇难，数百人致残，数万人遭到驱逐。苏维埃阿塞拜疆当局纵容犯罪，执法机构毫不作为，不出三天，这座拥有几千人的城市即被武装暴徒掌握。他们杀害亚美尼亚公民，手段特别残忍，却不受惩处。

苏姆盖特大屠杀标志着一个起点。由此，阿塞拜疆在其对亚美尼亚人民的国家政策框架内，于阿塞拜疆-卡拉巴赫冲突的各个阶段，犯下了一系列危害人类罪。阿塞拜疆当局于1988-1991年实施了灭绝种族、系统的族裔清洗和大屠杀；苏联解体后，阿塞拜疆当局于1991-1994年、2016年和2020年对阿尔扎赫共和国及其人民发动武装侵略期间犯下了战争罪。

由于阿塞拜疆自1988年以来实行灭绝种族政策，数千亚美尼亚人被杀，数万人致残，数十万人遭强行驱逐、丧失家园。

罪行不受惩处、国际社会不作出适当反应，引发了侵略，致使阿塞拜疆对阿尔扎赫人民所犯罪行的规模扩大。多年来，巴库官方一直在阿塞拜疆社会营造仇恨气氛，于是形成了一种风气，阿塞拜疆国内把战争罪、包括欺凌、折磨、杀害战俘和平民奉为圭臬和可资效仿的榜样。阿塞拜疆拒绝归还2020年秋阿塞拜疆-土耳其侵略期间抓捕收押的战俘和平民，就是有罪不罚、纵容放任会滋生恶政的生动示例。

我们鞠躬缅怀阿塞拜疆大规模犯罪和反人类政策的无辜受害者，我们呼吁国际社会采取有效步骤，迫使阿塞拜疆当局摒弃恶政，为这一地区的稳定与持久和平创造先决条件。